



FICHE D'INSCRIPTION

Mercredis matin en anglais – 9h à 12h

Merci d'indiquer le niveau choisi

4 à 6 ans

7 à 9 ans

Informations Parents

Mère

Nom :

Prénom :

Email :

Téléphone :

Père

Nom :

Prénom :

Email :

Téléphone :

Vos coordonnées

Adresse de correspondance :

Code postal : Ville :

Informations sur votre enfant

Nom et prénom de votre enfant :

Sa date de naissance : / / Classe :

Ecole de l'enfant :

Personne (nom et téléphone) qui viendra chercher votre enfant à la sortie de l'atelier (si différente des parents) :

Informations importantes (allergies, maladies chroniques...) :

Par ma signature, je confirme avoir pris connaissance des Conditions Générales de vente au dos de cette fiche d'inscription et je les accepte sans réserve.

En cochant cette case, je demande expressément à ce que la prestation d'atelier débute à sa date normale de démarrage ou le plus tôt possible même si ce démarrage intervient pendant le délai de rétractation de 14 jours.

Fait à, le / / 2017

Signature :

Règlement à établir à l'ordre de "Les Petits Bilingues" à retourner, avec la fiche d'inscription, à :
LES PETITS BILINGUES – BP 60069 – 75861 PARIS CEDEX 18

Important !

Merci de joindre RIB et le document SEPA joint complété et signé
Le dossier de réservation ne sera complet qu'à réception du chèque de réservation et d'acquisition du voucher non remboursable de 200€, du RIB et du formulaire SEPA complété et signé



FICHE D'INSCRIPTION

Mercredis matin en anglais – 9h à 12h

Conditions Générales de Vente

1. Objet

Les présentes Conditions Générales de Vente régissent les relations contractuelles entre la société (ci-après, « Les Petits Bilingues ») et le client. Toute inscription et recours aux prestations délivrées par Les Petits Bilingues impliquent l'acceptation sans réserve des présentes conditions générales de vente qui prévaudront sur toutes autres conditions générales ou particulières non expressément agréées par Les Petits Bilingues.

2. Services

Les prestations sont délivrées sous la forme de séances d'animation dispensées dans les centres pédagogiques « Les Petits Bilingues », par des intervenants, tout au long d'une saison définie du mercredi 6 septembre 2017 au mercredi 27 juin 2018. Les Petits Bilingues se réserve le droit d'annuler un atelier annuel, si moins de 5 enfants y sont inscrits moyennant une information communiquée au client au moins une semaine à l'avance. Les ateliers Les Petits Bilingues étant des activités forfaitaires (à l'année), lorsque des séances ne se sont pas déroulées en raison de grèves ou autres raisons, aucun remboursement ou régularisation ne peuvent être effectués. C'est également le cas lorsqu'un enfant est absent (même avec un certificat médical)

3- Disponibilité des animatrices et animateurs

En raison de notre démarche d'Assurance Qualité auprès de nos animatrices et animateurs et afin d'habituer les enfants à une diversité d'accents et de prononciations, des changements d'animatrices ou d'animateurs peuvent survenir. Il n'existe aucun droit à l'animation d'un atelier par une animatrice ou un animateur déterminé(e).

4. Prix

Les tarifs indiqués sur les brochures tarifaires s'entendent toutes taxes comprises tenant compte de la TVA applicable au jour de l'inscription ; tout changement du taux pourra être répercuté sur le prix des services.

5. Paiements

Le paiement est exigible dans sa totalité le jour de l'inscription. Le paiement est réalisé par chèque ou prélévement. En cas de paiement par prélèvements mensuels, l'inscription ne sera définitive qu'à réception et encaissement d'un chèque d'un montant incluant les frais d'acquisition d'un « voucher » tels qu'ils figurent sur la fiche d'inscription et d'un mandat de prélèvement SEPA dûment complété et signé par le client accompagné d'un RIB. Le calendrier des prélèvements fera l'objet d'un échéancier transmis au client au moment de la mise en place des prélèvements. Chaque prélèvement sera d'égal montant, déduction faite du montant du chèque remis initialement au moment de l'inscription.

Tout retard de paiement entrainera l'application d'un intérêt moratoire de 12% l'an et d'une clause pénale de 15% sur les montants dus en principal. Les Petits Bilingues se réserve par ailleurs toute liberté de poursuite judiciaire pour faire valoir leur bon droit.

Tout rejet d'un chèque ou d'un prélèvement fera l'objet de la facturation des frais de rejet bancaire majoré de 15 %.

6. Inscription

Toute inscription ne devient définitive qu'après paiement effectué dans les conditions indiquées au point 5 ci-dessus.

7. Résiliation

Pour une inscription annuelle, toute résiliation devra être notifiée par lettre recommandée avec accusé de réception à l'adresse suivante : Les Petits Bilingues – BP 60069 – 75861 Paris Cedex 18. Sous réserve du respect de cette procédure, toute résiliation d'inscription reçue avant la quatrième séance, le cachet de la Poste faisant foi, fera l'objet d'un remboursement dans les 90 jours, déduction faite des frais d'acquisition d'un « voucher » qui resteront définitivement acquis à Les Petits Bilingues. En revanche, l'inscription sera définitive pour la Saison à partir de la quatrième séance et aucune résiliation ne pourra plus être effectuée sauf cas grave de force majeure dûment justifié par le client et soumis à l'appréciation de Les Petits Bilingues. Dans ce cas, seuls les frais d'acquisition d'un « voucher » et les séances dispensées seront dus. Le remboursement du solde sera alors effectué dans les 90 jours.

8- Droit de rétractation

Le client dispose d'un délai de 14 jours pour exercer son droit de rétractation. Pour exercer son droit de rétractation, le client devra informer Les Petits Bilingues par lettre recommandée avec accusé de réception envoyée à Les Petits Bilingues, BP 60069, 75861 Paris Cedex 18, dans les 14 jours suivants l'inscription (date de signature figurant sur la fiche d'inscription faisant foi). Si le client souhaite que l'exécution d'une prestation de service commence avant le délai de rétractation de 14 jours, il devra en faire la demande

expresse à Les Petits Bilingues. Le client qui a exercé son droit de rétractation d'une prestation ou d'un contrat qui a commencé à sa demande expresse avant la fin du délai de rétractation devra verser à Les Petits Bilingues le montant correspondant aux prestations déjà réalisées jusqu'à la communication de sa décision de se rétracter. Ce montant est proportionné au prix total de la prestation convenue dans le contrat. Le client perd son droit de rétractation lorsque la prestation a été entièrement exécutée durant le délai de 14 jours à sa demande expresse.

9. Non sollicitation

Le client s'engage à ne pas solliciter directement ou indirectement la/le/les intervenants pédagogiques salariés de Les Petits Bilingues et de recourir à leurs services pour toute autre mission que celle qui lui aura été confiée par Les Petits Bilingues.

10. Retard

Les Petits Bilingues se réserve le droit de facturer au client des frais de garde d'un montant forfaitaire de 9 euros TTC par tranche de 15 minutes, au cas où un intervenant sera obligé de garder un enfant au-delà de l'horaire de sa séance en raison du retard de la personne chargée de récupérer l'enfant au centre pédagogique, et ce quel que soit le motif du retard.

11. Comportement Discipline

Dans le cas de comportements persistants d'un enfant portant atteinte de manière préjudiciable à la bonne conduite des ateliers, Les Petits Bilingues, après un premier avertissement auprès des parents qui serait resté sans effet, se réserve le droit d'exclure l'enfant pour une période temporaire ou définitive. Le règlement de la prestation souscrite restera intégralement dû à Les Petits Bilingues.

12. Garantie et responsabilité

Les Petits Bilingues décline toute responsabilité en cas de non réalisation des objectifs d'apprentissage des enfants. Les Petits Bilingues n'est tenu à cet égard que d'une obligation de moyens.

13. Droit à l'image

Les Petits Bilingues est autorisé, sauf décision contraire des parents, à photographier ou filmer les enfants lors des séances d'animation dans le cadre de leurs activités en groupe aux seules fins de diffusion sur les espaces internet de Les Petits Bilingues ou dans les grands médias d'information. Tout refus ou limitation d'une telle diffusion devra être mentionné sur la fiche d'inscription.

14. Matériel – Propriété Intellectuelle

Tout matériel (livres, revues, matériel informatique...) mis à disposition et utilisé dans le cadre des prestations dispensées par Les Petits Bilingues reste sa propriété exclusive. Les prestations sont délivrées sous des marques et un savoir-faire dont

Les Petits Bilingues détient régulièrement les droits d'utilisation. Tous les éléments relatifs au contenu des prestations et sur les espaces internet Les Petits Bilingues sont et restent la propriété intellectuelle exclusive de son titulaire. Il est strictement interdit de reproduire, exploiter, rediffuser ou utiliser de quelque manière, à quelque titre et pour quelque raison que ce soit, même partiellement, ces Éléments sous quelque langue, forme, support et format que ce soit, sans l'accord préalable et écrit de Les Petits Bilingues.

15. Assurance

Les Petits Bilingues est régulièrement assuré au titre des prestations fournies en responsabilité civile professionnelle. Toutefois, Les Petits Bilingues ne peut en aucun cas être tenu responsable de la perte, du vol et de la casse d'objets personnels appartenant aux enfants. Dans le cadre des séances d'animation dans les centres, les familles s'engagent à souscrire une assurance responsabilité civile pour les enfants inscrits à Les Petits Bilingues.

16. Données à caractère personnel

Conformément à la loi du 6 janvier 1978 le client dispose d'un droit d'accès, de modification, de rectification, d'opposition et de suppression des données nominatives le concernant exerçable auprès de Les Petits Bilingues.

17. Juridiction compétente

Les présentes conditions générales de vente sont soumises à l'application du droit français. Les informations contractuelles et les produits proposés à la vente sont conformes à la législation française. Tout litige Provenant de l'application des présentes conditions générales de vente sera soumis aux juridictions compétentes.



FICHE D'INSCRIPTION

Mercredis matin en anglais – 9h à 12h

Autorisation parentale

Je soussigné(e) Madame, Monsieur,

Adresse :

Etre le responsable légal de l'enfant :

Nom et Prénom de l'enfant :

Date et lieu de naissance :

Garçon

Fille

J'autorise mon enfant à participer aux différentes activités proposées par les animateurs de l'atelier Les Petits Bilingues

J'autorise l'organisateur à filmer ou photographier mon enfant lors de ses différentes activités et à diffuser les

Je certifie que mon enfant ne présente pas de contre-indications médicales à cette ou ces activités. Je m'engage à fournir un certificat médical pour les activités sportives.

J'autorise le personnel d'encadrement à prendre les mesures nécessaires en cas d'urgence médicale

Je dégage Les Petits Bilingues de toute responsabilité en cas de vol ou perte d'objets personnels

Personne à joindre en cas d'urgence :

Madame, Monsieur

Tél..... Portable.....

Fait à, le.....

Signature :